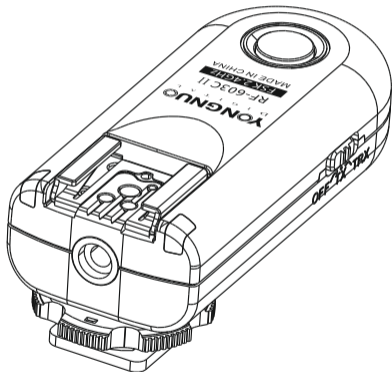


**YONGNUO**  
DIGITAL

# RF603C II

## Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung sorgfältig durch! Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf! Benutzen Sie das Gerät nach dieser Anleitung und nur in dem dafür bestimmten Zweck!



Deutsch



## Inhaltsverzeichnis

Danke für den Kauf des YONGNUO RF603 II.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. und lernen, lesen Sie wie die Kamera und das Blitzgerät mit dem RF603 II verwendet wird.

Dieses Produkt hat einen Empfänger und einen Sender integriert. Je nach Verwendung, z. B auf eine Kamera montiert, fungiert der RF603 II als Sender bzw unter einem Blitzgerät befestigt agiert er als Empfänger

Allgemeine Beschreibung .....	4
Sicherheitshinweise .....	5
Lieferumfang/optionales Zubehör .....	6
Teilebezeichnung RF603 II .....	7
Vorbereitung vor dem Gebrauch .....	8-10
Drahtlose Blitzauslösung aktivieren und testen .....	11
Kamerafernauslösung: Drahtgebunden/Funkfernauslösung .....	12
Erweiterte Funktionen .....	13-14
Störungen .....	15
Technische Daten .....	16
Notizen .....	17-19

## Allgemeine Beschreibung

Yongnuo RF-603 II ist ein Transceiver-System, um Blitze und Kameras fernauszulösen. Die angeschlossenen Geräte erkennen automatisch, ob sie als Sender oder Empfänger fungieren. Die Geräte senden im freien 2.4GHz Frequenzbereich (Bestimmungen der Länder beachten). Bei günstigen Verhältnissen kann die Reichweite bis zu 100 m, betragen. Kompatibel mit RF-603 I

Die Auslöser sind mit einem Kontaktfuß und einem Kontaktschuh ausgestattet, um sie an Kamera und Blitz anzuschließen. Zusätzliche Auslösekabel für Kameras und Klinckenkabel für Studioblitze sind optional erhältlich.

Der RF-603 II ermöglicht das kabellose, entfesselte Auslösen von Aufsteck- und Studioblitzen auch aus großer Entfernung

Mit dem RF-603 II Funkauslöser und dem mitgelieferten Auslösekabel lassen sich Kameras auch aus großer Entfernung auslösen.

Um Kamera und Blitz synchron auszulösen, steckt man den per Kabel mit der Kamera verbundenen Transceiver auf den Blitzschuh der Kamera und stattet ihn oben noch mit einem Blitz aus. Dieses Set kann über den zweiten Transceiver ausgelöst werden. Mit weiteren optional erhältlichen Transceivern können sowohl Kamera als auch entfesselte Blitze synchron fernausgelöst werden.

2. Generation mit vielen Verbesserungen.

## Sicherheitshinweise

1. Da es sich um ein funktechnisches Gerät handelt, kann zu Umgebungsstörungen kommen. Jedoch wird diese Situation fast nie vorkommen.
2. Vor der Montage des RF603 II mit der Kamera, beide Geräte vorher ausschalten.
3. Um beim langen Nichtgebrauch Schäden zu vermeiden, bitte die Batterien oder Akkus entnehmen.
4. Schützen Sie das Gerät vor großer Hitze und hoher Luftfeuchtigkeit. Das RF603 II nicht im Handschuhfach des Autos aufbewahren.
5. Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Innere des RF603 II eindringen, da sonst Kurzschlüsse und die Zerstörung des Gerätes die Folgen sind.
6. In Umgebung von entflammaren Gasen oder Flüssigkeiten (Benzin, Lösungsmittel etc) darf ein Blitzgerät keinesfalls ausgelöst werden! EXPLOSIONSGEFAHR!
7. Nur für das RF603 II zugelassene Batterien oder Akkus verwenden. Trockenbatterien dürfen nicht aufgeladen werden. Leere Batterien und defekte Akkus nicht ins Feuer werfen. Aus verbrauchten Batterien kann Lauge austreten, was zur Beschädigung der Kontakte führt.
8. Lösen Sie in unmittelbarer Nähe der Augen von Person keinen Blitz aus, Ein Blitzlicht direkt vor den Augen von Person und Tieren kann zur Netzhautschädigung führen und schwere Sehstörungen verursachen – bis hin zur Blindheit!

## Lieferumfang/optionsales Zubehör

### Lieferumfang:

2 x RF603C II

1 x Auslösekabel nach Wahl (siehe Tabelle re)

1 x Bedienungsanleitung



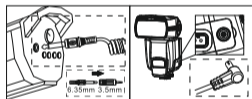
**YONGNUO**  
DIGITAL

**RF-603 II**  
Wireless Flash Trigger  
无线引闪器

User Manual  
使用手册

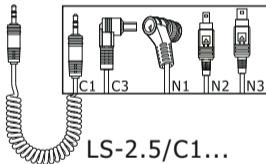
### Optionales Zubehör:

1. Blitzsynchronkabel



LS-PC635 LS-PC/PC

2. LS-2,5 Auslösekabel

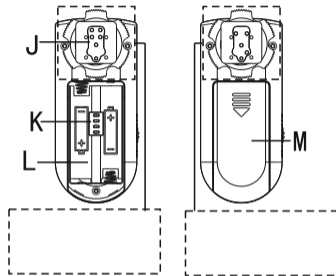
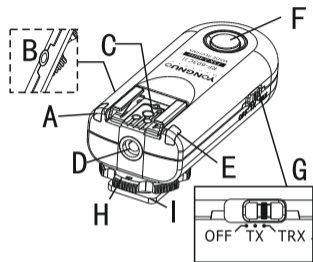


LS-2.5/C1...

Sie können die Blitzsynchron- und Auslösekabel einzeln nachkaufen.

C1	Canon60D/350D/450D/ 500D/550D/600D/650D /700D Pentax Series
C3	Canon 1D/5D/7D/10D/20D/ 30D/40D/50D
N1	Nikon D1/D2/D3/D4 Series D200/D300 D700/D800
N2	Nikon D70/D70S/D80
N3	Nikon D90/D600 D3000/D5000 Series D7000 Series

## Teilebezeichnung vom RF603C II



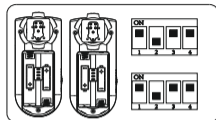
- A
- B Fernauslösebuchse (Stereo Klinke 2,5 mm)
- C Blitzschuh
- D Blitzsynchronbuchse (Ausgang)
- E Sleepfunktion-Anzeige (grün)
- F Multifunktionstaste

- G Ein/Ausschalter (Ein als Sender *TX* o Empfänger (*TRX*))
- B Fernauslösebuchse (Stereo Klinke 2,5 mm)
- H Feststerring
- I Blitzschuhfuß
- J Blitzkontakte
- K Dip-Schalter Kanal-Einstellung
- L Batteriefach
- M Batteriefachdeckel

## Vorbereitung vor dem Gebrauch

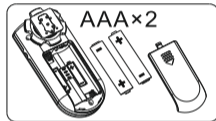
### 1. Kanaleinstellung

Im Batteriefachboden befindet sich zur Kanaleinstellung ein vierfach Dip-Schalter. Über die verschiedene Kombinationsstellungen der Schalter 1 - 4, können Sie einen Kanal zwischen 1 bis 16 auswählen. Achtung alle im System befindliche Geräte müssen auf den selben Kanal eingestellt sein.



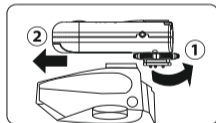
### 2. Einlegen der Batterien/Akkus

Das Gerät benötigt zwei AAA Batterien (a, 1,5V) oder Akkus (a, 1,2V). Beim einlegen bitte auf die Polarität (+ und -) achten, ansonsten keine Funktion. Bei einer Teilentladung kann die Funktion/Reichweite stark eingeschränkt sein.



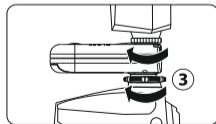
### 3. Installation RF603 II an Kamera

Den Transceiver RF603 II mit dem Kontaktfuss in den Blitzkontaktschuh schieben. Achten Sie bitte auf Passgenauigkeit, damit die Kontakte richtig positioniert sind und dadurch eine einwandfrei Funktion gegeben ist.



### 4. Sicherung

Zur Sicherung/Feststellung des RF603 II den Feststerring im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen. Zum Lösen bitte entgegen den Uhrzeigersinn drehen, bis sich der Transceiver vom Kamerablitzschuh schieben lässt.



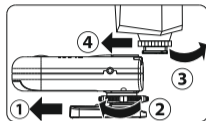


## Vorbereitung vor dem Gebrauch

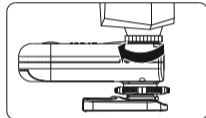
### 5. Verbindung über Blitzkontaktschuh

Den Transceiver RF603 II auf den Blitzschuh schieben und mit dem Feststellrad fest schrauben. Das Feststellrad vom Blitzgerät nach oben drehen (lösen)

Das Blitzgerät auf den Blitzschuh des Transreceivers RF603 II schieben

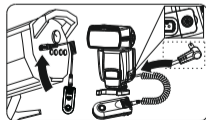
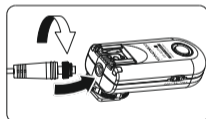


6. Den Feststellrad des Blitzgerätes nach unten drehen bis der Blitzgerät fest mit dem Transreceiver verbunden ist.



### 7. Verbindung über die Blitzsynchronbuchse (PC-Port)

Mit einem geeigneten Blitzsynchronkabel (PC-Portstecker RF603 II und den passenden Stecker des zu verwendendem Blitzgerät/Studioblitzanlage), beide Geräte miteinander verbinden.



## Vorbereitung vor dem Gebrauch

### Netzschaltereinstellungen: Aus [OFF]/Sende [TX]/Sende-Empfangsautomatik [TRX]

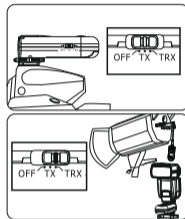
Stellen Sie den Netzschalter auf TX (nur Senden) oder TRX (Sende-Empfangs-Automatik)

"TX", wenn er als „nur Sender“ z. B. installiert auf dem Kamerablitzschuh.

„TXR“, wenn der RF603 II für die erweiterten Funktionen genutzt werden soll

(siehe unter Erweiterte Funktionen).

Um das Gerät auszuschalten stellen Sie den Schalter auf [OFF].



Schalter	Stellung	Initialisierung Kontrollleuchte	Multifunktion Taste	Funktion	Kontrollleuchte	Position Kontrollleuchte
	TX Senden	Nach dem Einschalten erlischt nach 2 Sek. die Kontrollleuchte	halb gedrückt	Rf603 II und Blitz in Bereitschaft bringen	Bereitschaft grün	
			voll gedrückt	Testblitz auslösen	Auslösung rot	
	TRX Senden/ Empfangen	Beim Fokussieren leuchtet die Kontrollleuchte für 2 Sekunden und blinkt anschließend für 2 Sek	halb gedrückt	Fokussierung über Kabel oder Funk	Fokussierung grün	
			voll gedrückt	Kabelfernauslösung/ Funkfernauflösung	Auslösung rot	

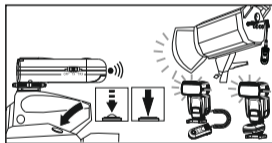
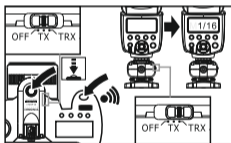
## Drahtlose Blitzauslösung aktivieren und testen

### 1. Blitzgerät-Aktivierung

Drücken Sie halb die Multifunktionstaste des Senders oder die Schaltfläche des Kamera-Auslösers, bei Bereitschaft leuchtet die Kontrollleuchte des Senders und Empfängers grün auf und der Blitz wird aus dem Stand-by in Bereitschaft versetzt.

### 2. Testblitz auslösen

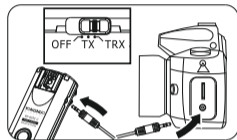
Drücken Sie die Multifunktionstaste des Senders voll durch, um den Blitz einmal zu testen. Bei vollem Druck auf den Kamera-Auslöser, werden alle im System befindlichen Blitze ausgelöst und die Kontrollleuchte des Senders und Empfängers (RF603 II leuchtet rot auf.



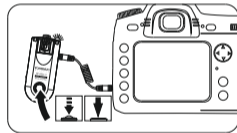
## Kamerafernauslösung: Drahtgebundene/Funkfernauslösung

Das RF603 II System ermöglicht eine Kamera-Fernauslösung sowohl als Kabelfernauslösung als auch Funkfernauslösung. Für eine Kamera-Funkfernauslösung benötigen Sie zwei RF603 II.

1. Nehmen Sie einen Transceiver RF603 II und verbinden Sie mittels dem mitgelieferten Auslösekabel die Kamera-Fernbedienbuchse mit dem Rf603 II (2,5 mm Klinkenbuchse).

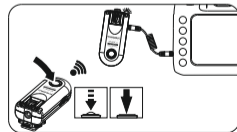


2. Um die Kamera zu fokussieren müssen Sie die Multifunktions-Taste halb durchdrücken, um die Kamera auszulösen müssen Sie die Taste vollends durchdrücken.



4. Ein zweiter Transceiver fungiert als Funkfernauslöser, wenn die Multifunktions-Taste betätigt wird.

Um die Kamera zu fokussieren müssen Sie die Taste halb durchdrücken, um die Kamera auszulösen müssen Sie die Taste vollends durchdrücken.

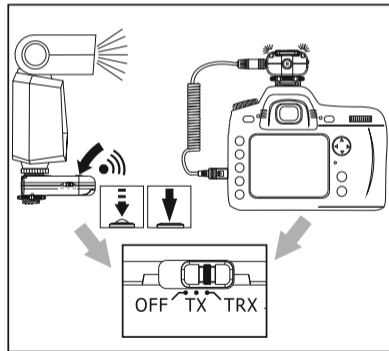


## Erweiterte Funktionen

### Synchrone Fernauslösung von Kamera und Blitz

Dieses Funktion kann über einen weiteren Transceiver Rf603 II ausgelöst werden. Mit weiteren optional erhältlichen Transceivern können sowohl Kamera als auch entfesselte Blitze synchron fernausgelöst werden.

1. Stecken Sie einen Transceiver RF603 II auf den Kamerablitzschuh. Verbinden Sie mittels dem mitgelieferten Auslösekabel die Kamera mit dem RF603 II (2,5 mm Klinkenbuchse).
2. Installieren Sie einen zweiten Transceiver Rf603 II mit einem Blitzgerät.
3. Der zweite Transceiver fungiert als Fernbedienung, wenn die Multifunktions-Taste betätigt wird. Um die Kamera zu fokussieren müssen Sie die Taste halb durchdrücken, um die Kamera und den Blitz auszulösen müssen Sie die Taste vollends durchdrücken.

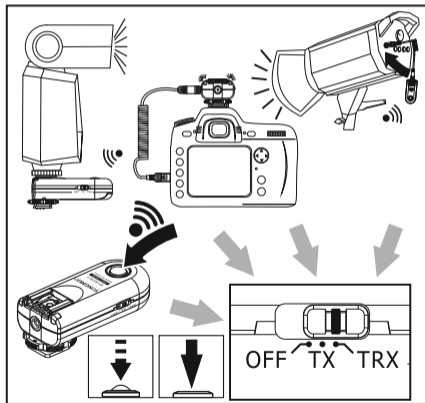


## Erweiterte Funktionen

### Synchrone Fernauslösung von Kamera und Blitz

Dieses Funktion kann über einen weiteren Transceiver Rf603 II ausgelöst werden. Mit weiteren optional erhältlichen Transceivern können sowohl Kamera als auch entfesselte Blitze synchron fernausgelöst werden.

1. Stecken Sie einen Transceiver RF603 II auf den Kamerablitzschuh. Verbinden Sie mittels dem mitgelieferten Auslösekabel die Kamera mit dem Rf603 II (2,5 mm Klinkenbuchse).
2. Installieren Sie einen zweiten Transceiver Rf603 II mit einem Blitzgerät oder mit einer Studioblitzanlage.
3. Ein weiterer Transceiver fungiert als Fernbedienung, wenn die Multifunktions-Taste betätigt wird. Um die Kamera zu fokussieren müssen Sie die Taste halb durchdrücken, um die Kamera und den Blitz auszulösen müssen Sie die Taste vollends durchdrücken.



## Störungen

### Der Blitz kann nicht ausgelöst werden

- ☞ Prüfen Sie ob die Batterien voll, bzw die Akkus voll geladen sind .
- ☞ Alle Geräte müssen auf den selben Kanal eingestellt sein.
- ☞ Prüfen Sie ob die Geräte auf den richtigen Modus (TX senden/TRX empfangen) eingestellt sind.
- ☞ Achten Sie darauf, dass das Blitzgerät eingeschaltet und der Modus M Manuell ausgewählt worden ist.
- ☞ Die Verbindungen Blitzkontaktfuss Kamera und Transreceiver, bzw Kontaktschuh und Blitzgerät muss einwandfrei sein.

## Technische Daten

Typ: FSK 2.4GHz-Funkauslöser

Reichweite: 100 m

Synchronisationszeit: 1/320 sek

Kanäle: 16

Stromversorgung: 2 x AAA (pro Transceiver)

Standby-Zeit: 45 h

Max. Zündspannung: 300 V

Gewicht: 36 g (einzelner Transceiver)

Maße: 8,6 x 3,4 x 3,7 (Länge x Breite x Höhe)

Material: Kunststoff

Farbe: Schwarz

Die Angaben in der Bedienungsanleitung stammen aus hauseigenen Tests.

Design und technische Ausführung können sich jederzeit ändern.

Der Name YONGNOU und das Logo sind eingetragene Warenzeichen von Shenzhen Yongnou Photography Equipment Co. Ltd China und andere Regionen.

Alle andere Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.



## Notizen

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## Notizen

## Notizen

PRINTED IN GERMANY

[www.nettetal-foto.de](http://www.nettetal-foto.de)

by *Jphoto*

[www.hkyongnuo.com](http://www.hkyongnuo.com)

[service@hkyongnuo.com](mailto:service@hkyongnuo.com)